

TRAVEL

Пособие можно использовать на уроках английского языка, на факультативных занятиях, а также для самостоятельной работы учащихся.

Адресуется старшеклассникам для полноценной и качественной подготовки к выпускному экзамену по английскому языку и учителям.

путешествие



TRIP

поездка, прогулка, путешествие

Как правило, это путешествие в какое-то место на короткое время с конкретной целью.



TRIP

<i>a business trip</i>	<i>командировка</i>
<i>a school trip</i>	<i>школьная поездка</i>
<i>a skiing trip</i>	<i>прогулка на лыжах</i>
<i>a hiking/trekking trip</i>	<i>пешая прогулка</i>
<i>a boat/bike trip</i>	<i>прогулка на лодке/велосипеде</i>
<i>a day trip</i>	<i>однодневная поездка</i>
<i>a round trip</i>	<i>поездка туда и обратно</i>
<i>a honeymoon trip</i>	<i>свадебное путешествие</i>
<i>to go on a trip, to take a trip, to make a trip</i>	<i>отправиться в поездку (на прогулку, в поход)</i>

TRIP

Let's go on a boat trip.

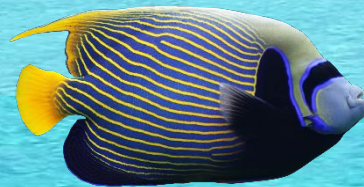
Давайте отправимся на прогулку на лодке.

He decided to take a fishing trip with his friends.

Он решил поехать на рыбалку с друзьями.

I'm thinking of making a business trip.

Я подумываю о том, чтобы поехать в командировку.



TRAVEL

однократное путешествие

<i>air/rail/coach/car travel</i>	<i>путешествие на самолете / поезде / туристическом автобусе / автомобиле</i>
<i>foreign/overseas travel</i>	<i>поездка за границу</i>
<i>international travel</i>	<i>международная поездка</i>
<i>business travel</i>	<i>командировка</i>
<i>space travel</i>	<i>космическое путешествие</i>

TRAVEL

*Это существительное
неисчисляемое!*

*Слово *travel* употребляется и
во множественном числе, если мы
хотим сказать, что кто-то
совершил много поездок.*

TRAVEL

единственное число

My friend was tired after the two days of travel.

Мой друг устал после двухдневного путешествия.

He's always dreamt of overseas travel.

Он всегда мечтал о путешествии за границу.



TRAVEL

МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО

He never returned from his travels.

Он так и не вернулся из своих странствий.

On her travels, she visited Cyprus, India, and the USA.

В ходе своих путешествий она посетила Кипр, Индию и США.

JOURNEY

длительная поездка

<i>a car/plane/bus journey</i>	<i>путешествие на автомобиле/самолете/автобусе</i>
<i>to make a journey, to go on a journey</i>	<i>поехать в путешествие</i>
<i>to start/begin a journey</i>	<i>начать путешествие</i>
<i>to set off on a journey</i>	<i>отправиться в путешествие</i>

JOURNEY

Отличие journey от trip заключается в следующем: journey означает перемещение на большие расстояния и длительное путешествие, а слово trip употребляется, когда речь идет о непродолжительных поездках.

JOURNEY

My latest journey to Taiwan was great!

Моя последняя поездка в Тайвань была замечательная!

I love making regular journeys to the seaside in my car.

Я люблю совершать регулярные поездки к морю на своем автомобиле.



TOUR

поход, турне, тур, экскурсия

<i>a walking tour</i>	<i>туристический поход</i>
<i>a cycling tour</i>	<i>велотур</i>
<i>a tour of the city</i>	<i>экскурсия по городу</i>
<i>a package toure</i>	<i>организованная поездка</i>
<i>a world tour</i>	<i>мировое турне</i>
<i>a overseas tour</i>	<i>тур за границу</i>
<i>a guided/conducted tour</i>	<i>организованная экскурсия</i>
<i>a tour guide</i>	<i>экскурсовод</i>
<i>a sightseeing tour</i>	<i>тур по осмотру достопримечательностей</i>



TOUR

How often do you go on sightseeing tours?

Как часто ты бываешь на турах по осмотру достопримечательностей?

The Coldplay band is now on a tour.

Группа Coldplay сейчас на гастролях.



VOYAGE

путешествие на корабле или
самолёте



*a voyage of discovery /
exploration*

*разведывательная
экспедиция*

a maiden voyage

первое плавание (рейс)

a voyage by boat

путешествие на лодке

a voyage into space

космическое путешествие

*o go on a voyage, to make a
voyage, to set out on a voyage*

*отправиться в морское
путешествие*

VOYAGE

On his sea voyage he didn't have time to think about work.

Во время своего морского путешествия у него не было времени думать о работе.

When are you going to make a voyage?

Когда ты собираешься отправиться в морское путешествие?

CRUISE

путешествие на корабле

a cruise ship/liner

круизный лайнер

a cruise operator

круизный оператор

to go on a cruise, to take a cruise

отправиться в круиз

CRUISE

Разница между cruise и voyage заключается в том, что voyage представляет собой длительное морское или космическое путешествие, а cruise — путешествие экскурсионного характера на корабле с посещением многих разных мест.

CRUISE

A tropical beach scene with a palm tree leaning over turquoise water under a clear blue sky. The palm tree is on the right side, leaning towards the left. The water is a vibrant turquoise color, and the sky is a clear, bright blue. The overall atmosphere is serene and vacation-like.

How about going on a cruise this summer?

Как насчет того, чтобы отправиться в круиз этим летом?

He took a Mediterranean cruise.

Он отправился в круиз по Средиземному морю.

HITCHHIKING

['hɪtʃhaɪkɪŋ]

путешествие автостопом

a hitchhiker

*человек, который путешествует
автостопом*

HITCHHIKING

She spent the whole month hitchhiking around Europe.

Она провела целый месяц, путешествуя автостопом по Европе.

Now you'll see - while we're still looking for him out here, he'll have gotten home hitchhiking.

Вот увидишь, пока мы здесь его ищем, он уже добрался домой автостопом.